

Haff Schockweiler asbl

Rédaction Claude Adam Photo Haff Schockweiler asbl

Neues Leben für den jahrhundertealten Bauernhof „Haff Schockweiler“:
Seit einigen Jahren treibt eine gemeinnützige Organisation die Umnutzung des Gebäudes im Besitz der Gemeinde Kehlen voran. Ziel ist es, den Hof zu einem lebendigen Treffpunkt mit Aktivitäten und Begegnungen für alle Generationen zu machen.



BÜRGERBETEILIGUNG UND GEMEINSCHAFTSGEIST

Die Gemeinde Kehlen hat den „Haff Schockweiler“ einen Bauernhof aus dem 18. Jahrhundert 2019 erworben; seit 2022 steht er unter Denkmalschutz. Schon zu dieser Zeit begannen erste Bemühungen dem Hof neues Leben einzuhauen. Bereits 2021 konnten interessierte Einwohner an Brainstorming-Sitzungen im Kulturzentrum Nospelt teilnehmen. An vier Samstagen sammelten sie gemeinsam Ideen, um den Hof in einen lebendigen Treffpunkt zu verwandeln. Des Weiteren hatten die Bürger*innen Anfang 2022 die Möglichkeit, ihre Meinung zu dem Projekt in einer Umfrage im „Kielener Buet“ kundzutun. Aus diesen Bürgerbeteiligungsverfahren entstand eine aktive Gruppe, die die Entwicklung des Projekts vorantreiben wollte.

Von der Idee einen gemeinnützigen Verein als Ansprechpartner für die Gemeinde zu gründen bis zur offiziellen Annahme der Statuten dauerte es zwei Jahre. Seit 2023 ist der Verein aktiv und organisiert inzwischen jährlich ein großes Nachbarschaftsfest am letzten Sonntag im Mai sowie die Nospelter Kirmes am zweiten Sonntag im Oktober. Die nächste Generalversammlung findet am 15. März 2026 statt. Darüber hinaus beteiligen sich die Mitglieder an weiteren Veranstaltungen innerhalb der Gemeinde.

von einer Idee zu einem Ort für alle

Trotz paralleler Großprojekte der Gemeinde schreitet die Arbeit am Hof voran. In einer ersten Phase wurde das Dach gesichert und bald sollen ein Weg sowie ein Spielplatz auf dem Gelände entstehen. Die zweite Phase – die Planung der Inneneinrichtung – ist für 2026/27 vorgesehen. Danach kommt die entscheidende dritte Phase, wo es darum geht die vielen Projektideen in die Praxis umzusetzen. In der Hoffnung, dass die finanziellen Mittel dies auch weiterhin möglich machen, setzt der Verein seine Arbeit mit großem Engagement fort. Ziel ist es, die Mitgliederzahl kontinuierlich zu erhöhen – auch über die Grenzen von Nospelt hinaus.

Angesichts der vielfältigen Möglichkeiten, die der Haff Schockweiler bietet, gerät Jules Hoffelt, Präsident der Haff Schockweiler asbl, ins Schwärmen: Vorgesehen sind aktuell unter anderem Ausstellungsräume, Kreativateliers sowie Werkstätten für Aktivitäten mit Kindern. Ergänzt werden soll das Angebot durch eine kleine Bibliothek mit Raum für Lesungen und eine gemeinschaftlich genutzte Küche, beispielsweise für Kochateliers – eine ideale Ergänzung zum bestehenden Centre Culturel. Auch das Außengelände wird neu gestaltet: Ein „Shared Space“ und Gemeinschaftsgärten sollen den Hof zu einem lebendigen Treffpunkt für die Menschen aus Nospelt und der gesamten Region machen.



Une nouvelle vie pour la ferme centenaire « Haff Schockweiler »:
Depuis plusieurs années, une association à but non lucratif s'occupe de la reconversion du bâtiment qui appartient à la commune de Kehlen. L'objectif est de faire de la ferme un lieu convivial proposant des activités et des rencontres pour toutes les générations.

PARTICIPATION CITOYENNE ET ESPRIT COMMUNAUTAIRE

En 2019, la commune de Kehlen a acquis la ferme « Haff Schockweiler », un bâtiment qui date du XVIII^e siècle et est classé monument historique depuis 2022. C'est également cette année-là que les premiers efforts ont été entrepris pour redonner vie à l'ancienne ferme. Dès 2021, les habitants intéressés ont pu participer à des séances de remue-ménages, organisées au Centre culturel de Nospelt. Pendant quatre samedis, des idées ont été recueillies pour transformer la ferme en un lieu convivial. Début 2022, la population a eu la possibilité de donner son avis sur le projet dans le cadre d'un sondage publié dans le Buet de Kehlen. Un groupe actif s'est alors constitué et a souhaité faire avancer le projet.

Gründungsjahr / Année de fondation

2023

Mitglieder / Membres

± 100 Mitglieder / Environ 100 membres

Komitee / Comité

7 Mitglieder, die sich alle 1-2 Monate beim Präsidenten in der „Scheune“ treffen
7 membres, qui se réunissent tous les 1-2 mois chez le président dans la « grange »

Mitgliedsbeitrag / Cotisation

Mitgliedskarte: 10€ / Carte de membre: 10€

Kontakt / Contact

Jules Hoffelt
Tel.: 30 88 31
E-Mail: jules.hoffelt@icloud.com

De l'idée de créer une association qui deviendrait l'interlocutrice de la commune jusqu'à l'adoption officielle des statuts, deux années se sont écoulées. Depuis 2023, l'association est active et organise chaque année une grande fête des voisins le dernier dimanche du mois de mai ainsi que la kermesse de Nospelt le deuxième dimanche du mois d'octobre. La prochaine assemblée générale se tiendra le 15 mars 2026. Et, à côté de ces activités, les membres de l'association participent à d'autres événements dans la commune.

D'UNE IDÉE SIMPLE À UN LIEU POUR TOUS

Malgré les grands projets parallèles de la commune, le travail à l'ancienne ferme avance. Dans une première phase, le toit a été sécurisé et bientôt un chemin et une aire de jeu seront aménagés sur le site. La deuxième phase, qui consistera à planifier l'aménagement intérieur, est prévue pour 2026/2027. Ensuite, viendra la troisième phase décisive, pendant laquelle il faudra mettre en pratique les idées très nombreuses sur le projet. Dans l'espoir de disposer des moyens financiers qui lui permettront aussi de fonctionner à l'avenir, l'association poursuit son travail en faisant preuve d'un grand engagement. L'objectif est de rallier de nouveaux membres - y compris au-delà des frontières de Nospelt.

Au vu des nombreuses possibilités qu'offre le Haff Schockweiler, Jules Hoffelt, président de l'asbl Haff Schockweiler, ose rêver: « Nous pensons à des salles d'exposition, des ateliers créatifs et des ateliers pour les activités avec les enfants, entre autres. Une petite bibliothèque avec un espace dédié à des lectures publiques et une cuisine commune, par exemple pour proposer des ateliers de cuisine, pourraient compléter l'offre, en complément à celle du Centre culturel existant. L'espace extérieur sera, lui aussi, réaménagé: un « espace partagé » et des jardins communautaires contribueront à animer le site et à en faire un lieu de rencontre pour les habitants de Nospelt et de toute la région.